

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE	週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon	
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125	
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250	
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375	
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500	
EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施					

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字, 英文字母及數字二字為中文小字一字, 空格標點符號均需計算。
- ※English title: 12 letter ※English content: 120 letters
- 廣告內容均由來刊者提供, 本報一概不負責任。
- 廣告涉及爭議, 本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告, 需提供身份證件及當事人簽字負責, 本報概不負責。
- 廣告刊出如有錯誤, 請於二日內前來更正, 如係本報排版錯誤, 將予以免費補刊, 但以二天為限。

***PANDA EXPRESS**
GEORGE BUSH AIRPORT HOUSTON - IAH
●Hiring **chefs, cooks, preps,**
and **wok specialists**
●\$10.00+/hour, starting pay
●281-233-7625
●hiring@jddaconcession.com

***科州餐館徵人**
法式中式廚師師傅
打雜及壽司徒弟
各一名, 包吃包住。
有意者請電:
626-328-4819

***Buffet店請人**
大型Buffet餐館
誠請副經理一名
需懂英文, 略有經驗。
有意者請致電: 周太太
713-818-3319

堂吃外賣店
離中國城15分鐘
誠請廚房炒鍋
有意者請電:
718-666-2781

***糖城中日餐館**
誠請有經驗, 半工
的企櫃, Cashier,
Sushi Helper, Driver.
以上需可報稅。
有意者請2點後電:
832-221-4238

壽司店請人
100
Sushi Bar Hiring

***Miyako Hiring for Assistant Manager**
Minimum of 2 years experience with a full dining establishment
Basic computer skill, Word, Excel, POS system, ect.
Must have a food handler's card and Texas Alcohol Beverage
Commission permit. Provide paid vacation and Health insurance
Email your resume to **Elpacifico2009@yahoo.com**
or Call : **713-781-6300**

500 餐館設備出售
FOR SALE

***誠徵住家保姆**
台灣人尤佳, 56歲以上,
喜歡小孩, 溫柔有耐心,
簡單家務, 做飯, 以照顧
孩子為主, 薪資待優面議
工作地點: Sugar Land
有意者請洽 邱小姐
216-357-9771

***誠聘住家保姆**
家住糖城,
有經驗, 專職照顧
7個月大小孩,
簡單英文為佳。
一週五天, 有意者請電:
702-750-7759

家務助理
Housekeeper

****Server Opportunity!!!!**
Kam's Wok I Wine I Dine Tips Paid Daily
4500 Montrose, Houston TX 77006
Open Since 1988. Near Museum/Medical Center
www.kamshouston.com
Apply in person: Weekdays 11am - 10pm
Weekend 5pm - 10pm

中國城海鮮餐館
誠請
男性打雜一名
有意者請電:
832-766-5828

100 堂吃外賣店
Restaurant Hiring

KATY外賣店
誠請
炒鍋及外送員
有意者請電:
832-275-6301

***新張中日餐廳**
位於Lake Jackson
白人區, 以日餐為主
包吃住, 誠請男女企台,
後廚廚師, 油鍋, 接電話
壽司師傅, 助手等。
510-326-7575
510-936-4737

***壽司店招工**
位Kroger超市內,
誠聘全工壽司幫工
工作每天10-12小時
位League City, TX
彈性時間, 工資面議。
832-738-7489

***Sushi餐館請人**
二家位, 1960/290
●1675 S. Voss
誠請有經驗英文流利
Server, Cashier
~ 以上需可報稅 ~
有意者請電:
832-675-1368

***用貴餐館設備**
冷藏展示櫃,
烤箱, 麵包爐,
米粉爐, 鐵板燒
有意者請電:
214-240-6688

搬家具具出售
8成新二手廚具出售
油爐, 燒烤爐, 切肉機
 Buffet 用具, 檯面轉盤
雙喜龍鳳一套, 點心車
多種樓梯, 帶位椅,
高等大中小檯布, 等等
832-484-2132

振芳傢具公司
●專精量身定做餐館各
種尺寸不同形狀Boots
●專業團隊翻新各種餐
館Boots及椅子
可上門服務, 品質一流
832-335-2473
281-501-0575

誠聘住家保姆
家住梨園Pearland,
誠聘有愛心, 有經驗
保姆, 照顧嬰兒,
及兼幫辦簡單家務。
有意者請致電: 曾女士
832-292-0646

***東禾酒家請人**
位敦煌廣場內, 誠請
●有經驗廣東炒鍋及扒碼
有意者請電或親臨: **713-981-8803**
9889 Bellaire #301

亞洲餐館請人
誠請企櫃及經理
炒鍋, 企櫃
中國城和明湖城
要求英文好, 可報稅
281-245-5001
713-818-4612

***堂吃外賣店**
誠請油鍋
距中國城1.5小時
有意者請電:
936-447-0337

***中餐外賣店**
誠請有經驗炒鍋
外送員人員
位529, 近6號
有意者請電:
281-650-2779

***中日餐館請人**
誠請有經驗外送員
Part time/Full time
可報稅為佳
位610/290附近
Oak Forest & Heights
832-613-8830

***日本餐館請人**
高薪誠聘
有經驗 Sushi 師傅
Sushi Helper
有意者請電:
832-373-8933

KATY日本餐
誠請
全工 Sushi Man
有意者請電:
713-826-8398

日餐招人
位Woodlands區
誠請
有經驗鐵板師傅
有意者請電: Chang
832-373-8889

日本餐館誠聘
熟手企櫃 (Wait Staff)
廚師師傅 (Kitchen Chef)
熟手壽司師傅
有意者請電:
713-820-7402
832-232-1001

MIYAKO
日本餐館, 誠請
●壽司師傅或學徒
有健康保險和年假
需工卡。親臨或電:
6345 Westheimer
713-781-6300

路州日餐請人
離休士頓2小時車程
誠請 生帶位, 企櫃
油鍋, 炒鍋, 壽司師傅,
企櫃, 洗碗打雜,
Sushi 學徒, 鐵板學徒,
以上包食宿, 請電:
337-764-7736

***高薪誠聘及創業良機**
高薪誠聘有經驗廚師(廣東菜優先), 如果您
管理經驗豐富, 手藝超群, 歡迎加入我們的團隊
在您工作的時候, 也成就了自已的事業!
聯係人: **832-475-0433 Gavin**
832-768-8908 朱先生
●另請有經驗經理

***中餐 Buffet 店**
位1960西邊
近 Spring 園
誠請全工/半工
帶位及企櫃, 帶位
需有工卡, 可報稅
832-484-2475
281-398-8868

Buffet店請人
大型 Buffet 店,
位於1-10
誠請經驗企櫃, 帶位
需有工卡, 可報稅
832-484-2475
281-398-8868

To Go Restaurant
Chinese Restaurant
now is hiring
Delivery Driver (外送員)
Deep Fryer (油鍋)
30mins from Chinatown
Free for Housing & meal
281-607-6778

***堂吃外賣店**
誠請有經驗的
企櫃及外送員
位Pasadena區
包吃包住
832-339-8211
281-827-1167

***中餐外賣店**
誠請
油鍋及炒鍋
有意者請電:
713-623-3937

***日本餐館誠請**
●Hibachi Chef
●Sushi Man
位288/8號
有意者請電: Ken
281-798-3333

NOW HIRING
Japanese Restaurant
KATY area. is hiring
experienced
●Hibachi Chef
●Wait Staff
Fluent English
713-518-8869

***誠請住家保姆**
家住Memorial,
8號和10號交界,
誠請健康有耐心愛心
的保姆, 照顧10月大
的女孩和做簡單家務
詳情面談:
713-823-6914

伍珍護理中心
台灣護士全日服務
手術出院, 老人照顧
長期、日托、安養
832-613-4007 Amy

愛之源專業月子中心
●休士頓大馬路, 舒適, 寧靜, 天然光線, 果樹, 可垂釣
●24小時資深醫生, 護理, 悉心呵護您母子平安
●專業廚師提供南北方各式料理。
●司機、律師 協助您完成購物, 醫院, 證照。
歡迎參觀或諮詢: **832-359-5666**
或微信: **Grace6953**
http://www.lovesource.weebly.com

休士頓安馨月子中心
●豪華高爾夫別墅, 占地15000呎, 私家 SPA
●入住分期付款, 無需全款, 不滿意退款。
●24小時專業育嬰護理, 專業月子餐。
●距離 DOWNTOWN 僅15分鐘車程。
●各類證件及父親無法陪產等情況專業辦理。
歡迎諮詢參觀: **832-679-0792** (Sanny)
微信/QQ號: **34056914**

教授英文
本地美國人, 資深英語家庭教師, 教授日常美
會話, 商業及旅遊用語, 個人或集團均可。
*** 協助通過公民考試及移民局面試 ***
skype id = **david.b.browning**
713-666-3839 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://davidbrowning.trustab.org

留學移民
精辦留學, 獎學金, 經濟
資助, 簽證, 探親, 旅遊,
J-1 豁免, 工卡, 回美證,
工讀, 過境親屬移民,
各類綠卡, 入籍, 電話:
832-274-1776
713-363-3580
微信/QQ: 1149248365

德州全場執照
可在全美35州攜帶
全課程半天完成 \$99
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

糖城 QQpups 寵物店
●美容: 為各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。
●寄養: 為狗狗提供一個溫馨安全的家。
●專賣: QQ 寵物店 自行培育的各種顏色的
茶杯型、玩具型、迷你型貴賓犬。
281-313-0824 281-763-2198
店址: 6號公路 4645 B (糖城家樂超市內隔壁)

十八輪大卡車培訓
把更多的中國人變成藍領貴族!
為慶祝本公司周年紀念, 推出一大優惠,
買一送一, 以英語不好的學員為主體。
教學內容: 筆試、路試。可選擇上午或晚課
周一至周五, 拿到執照, 才是硬道理。
本校所有學員都獲得 CDL 十八輪大車執照。
電話: **832-834-2371**

A牌(18輪) B牌培訓班
5月31日(周二) A牌下午四時開課
用中英雙語講課, 培訓學員多聽路考時英語,
提升及格率, 筆試電腦車道練習,
美國領土主理。
報名從速, 額滿須等下期。
地址: 7001 Corporate Dr #213A
電話: **832-863-8882**

趙教練筆試班-成功駕校
筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親和, 教法新穎。
請洽: 趙教練
713-277-5790
832-859-2519

西南搬家
L.C.C. M.C. 249994
TX D.O.T. 44848C
TX D.O.T. 461436
(C) 281-933-1555
(F) 281-933-2953
www.swmvdc.com
Email: **mike.kuo@swmvdc.com**
●公寓、住家、辦公室、倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱
包裝及自用車運送。
●政府合法執照, 25年經驗, 工作保證, 誠信可靠。

***接送"住宿"**
機場, 及酒店, 移民局, 領事館,
接送兼翻譯, 機場超低價。
拼車, 回程車 30%折扣
●安排長短期住宿 ●
安排住宿, 有女房, 車間(無線上網, 可炊)
832-913-9286 832-421-6698

蜀美旅人接送
提供: 旅遊, 醫療, 碼頭
購物, 機場, 賭場,
小型豪華車, 各類服務及
商務參展用車, 多款車型
經驗豐富, 優質價廉。
電話: **281-919-6750**
微信: 12819196750

兄弟電召車
機場接送, 購物, 賭場,
賭場, 購物, 車等車座
服務, 備有5人座, 8人座
全新豪華商務用車。
安全守時, 誠信公道。
歡迎預約。
713-296-0990
346-247-9605

***阿強接送**
中長途旅行
機場, 購物, 接送
全新6人座車
安全誠信準時
~ 24小時服務 ~
626-560-3682

機場拼車
機場接送, 碼頭, 賭場,
移民局, 領事館, 購物,
探親, 搬家, 包車, 多款
車型, 政府註冊
TNC License 專業司機
準時+專業+價廉
281-967-4621

北夏接送服務
機場, 碼頭, 一切接送
誠信可靠, 安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645

Free Advanced English Classes
Every Sunday Morning
Stafford and Katy
Tel: **832-260-3227**
Website:
www.free-eslhouston.com

西雅圖合法駕照
無需身份辦理
六年期合法駕照
外州轉換, 本州延期,
新考需四份證件,
包接送, 成功後收費!
206-992-5618
林先生

德州州槍牌執照
申請合法隨身攜帶
由資深專業人士
中英文授課,
公民或綠卡者皆可
意者請電:
832-858-0228

飛繩釣具微信店
釣魚、海釣竿、輪、線、
假餌、配件大全, 電話
1-832-853-9145
832-503-6182
微信/公眾號
feishengdiaoju086
Danielcheng1966

1000 駕駛學校
德州州第一駕校
多年駕照考試經驗
耐心教導路試, 誠實可靠,
可全包, 可計時。
請電: 李教練
713-530-0793

美南駕校
專業教練駕照考試班, 中文普通話授課,
保證通過, 筆試後3天, 可考路試,
在本校筆試的學員, 路試優惠。
星期二、六, 10am-4pm,
B1, B2, 旅遊簽證, 可考駕照
7001 Corporate Dr #203
832-277-7226 王先生

好運來搬家
公寓, 住家, 公司, 倉庫
經驗豐富, 包您滿意
免費估價, 全美運搬
設備健全, 價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通: 國/英/粵語

四季搬家
政府註冊 ID 206897974, 執照號碼: TXLIC006575605C
品質保證, 誠信可靠, 30年專業經驗, 到
●價格便宜 (當天搬運) ●免費到府估價
本公司有各大小貨車, 專門長/短途搬運,
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告)
英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: **http://www.allseasonsmove.com**

順風接送團隊
市內外一切接送, 機場, 中長途旅行,
賭場, 醫院, 送貨服務, 購物, 翻譯, 填表,
休士頓一日遊
多輛全新8人座 Sienna
24小時服務, 安全可靠。
歡迎預約: **281-710-2784**

接送服務
機場, 碼頭, 巴士站
24小時服務
安心+放心+準時
歡迎預約: 朱先生
713-584-9588

老余機場接送
市內外一切接送, 領事館,
巴士站, 購物, 訪友,
誠信安全, 準時可靠。
價格公道
歡迎來電預約, 24小時服務
832-289-7605

老王接送
機場接送, 購物, 碼頭,
醫院, 法庭, 旅遊景點
市內外長短途, 價廉
準時, 誠信, 服務好
有政府註冊營業執照
626-652-1336
●代客翻譯服務

中國城接送
為人誠實, 守信, 英文好
服務周到, 價格合理,
長短途接送, 代客翻譯
歡迎來電/微信: 老關
713-818-9933
James7138189933

中區接送
中長途旅行, 機場碼頭
巴士接送, 市內購物,
團體包車
全新8人座 Sienna
安全+誠信+快運
~ 24小時服務 ~
預約電話: 洪先生
832-242-1171

Interactive 政府資助互動英語學校
本校是一間正規學院, 在本校良好條件的校舍內學習英語,
一般只需三個月左右, 即可用英語與別人溝通。增設托福託補習班
本校接受1-20海外留學生, 每週都有新班開課。諮詢請電:
華人代表 **832-367-1124** (蔡小姐) 或 **832-713-5111** (談小姐)
校址: 6200 Hillcroft Ave, Suite 200, Houston, TX 77081
學校總機: 713-771-5336 網址: **www.ict-ils.edu**

加拿大駕照
加拿大駕照無須身份可辦
美國各地可開車買保險
D\$200, 國際駕照\$100
不成功! ●●●不收費
716-275-1188

好狗狗美容院
●專業美容師
提供全套貓、狗服務。
經驗豐富, 手工剪毛。
●寵物寄售, 精心照顧。
●收費合理, 全天營業
請電: **281-741-8859**
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77077近中國城

安全班學校
取消法院罰單, 保險折扣
謝老師 (DS#6391)
中文上課, \$40
每周二、三, 六有班
9am-3pm, MT 駕照班
6201 Corporate Dr.
慈濟對面, 晉勝隔壁
832-863-8882

MT 駕校筆試班/安全班
休士頓正宗駕校政府註冊編號 C#287
十多年教學, 唯一不用保送, 不用翻譯。
旅遊探親, B1, B2 L1, L2 均可考駕照。
不用住滿30日, 無需地址証明。
教育部及交通部特許中國城路考:
1) 成人中文筆試班 (二、三、四、五) 開班
9:30am-3:30pm
2) 15-17歲一站式過關駕照班
(筆試, 駕駛練習, 路試全在本校進行)
3) 18-24歲一站式過關駕照班
4) 成人特快駕照 (筆試, 路試2天)
5) 特快路試延期
6) 安全班 (消除交通罰單, 保險折扣)
休士頓校址: **6201 Corporate Dr** (企業路)
達拉斯分校: **3201E Pioneer Pkwy #35**
電話: **832-863-8882** (謝老師 DE5391)

= 搬家 =
\$58
832-613-4007
Amy

飛達搬家 since 1985
德州本地 及 全美各地搬家
專精回台及 東南亞/ 每周往返
●門對門服務, 有倉儲可供存放
●公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
●專傢俱回台, 整體/散貨/釘木箱
德州分公司 **1-281-265-6233**
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照: DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022
●洛杉磯總公司 **1-800-743-6656**
●紐澤西分公司 **1-732-432-4288**
●台灣分公司 **03-327-5533**

小陸機場接送
機場碼頭, 市內接送,
老人就醫, 購物, 訪友。
跑腿服務
832-526-6599
陸先生

吳天一接送
接送: 機場, 旅館, 移民局
商場, 購物, 旅遊觀光
景點, 本地外州,
全天候24小時服務
多種車型 Lexus 430,
KIA 豪華車 8座
832-273-5003

平安接送
機場碼頭, 購物導遊
就醫翻譯, 商務交流
旅遊包車, 探親訪友
安全準時, 服務一流
713-517-7689

老廣交通
24小時服務熱線
832-282-1118
713-874-4235
安全, 準時, 誠信, 周到。
機場碼頭, 長短途接送

阿川接送
機場, 碼頭, 賭場, 法庭,
移民局, 領事館, 巴士站
購物, 訪友, 小陸搬家,
長短途服務, 24小時恭候
廉價+準時+守信
832-966-6077

貨運代理
Cargowire Express
商業出口, 進口, 報關
Full Logistics Service
20年經驗, 誠實, 可靠
華人專職:
832-651-2560

單身的你(妳), 何不主動出擊, 為自己創造更多的機會 !!!!
在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!!
廣告專線: 281-498-4310 或 Email cla@sdcaily.com 美夢就會成真

千里姻緣
別猶豫, 別錯過歲月
一線牽
登廣告專線: **281-983-8151**

千里姻緣
別猶豫, 別錯過歲月
一線牽
登廣告專線: **281-983-8151**

千里姻緣
別猶豫, 別錯過歲月
一線牽
登廣告專線: **281-983-8151**

[illegible]